

# LEA EN ESTE NUMERO EL IMPORTANTE COMUNICADO DEL SR. GERENTE SOBRE LAS VACACIONES.



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



Segunda Epoca

Panamá, Enero 20 de 1951

No. 325

## SE INAUGURA MAÑANA LA LIGA DE SOFT-BALL CERVECERA

Con asistencia de distinguidas personalidades del mundo deportivo de esta capital y de los Jefes de esta Empresa se inaugurará mañana domingo a las nueve de la mañana en Pasadena nuestra Liga de Soft-Ball, que auspicia el Club Bam y el Sindicato de Empleados.

Un escogido programa se ha seleccionado para este acto que publicamos en sección aparte para información de nuestros lectores.

No dudamos que dado el entusiasmo reinante, el Campo de

Pasadena resultará pequeño para la gran cantidad de asistentes. El juego inaugural estará a cargo de los Equipos CERVEZA BALBOA vs. TOM COLLINS.

oOo

### Condolencia:

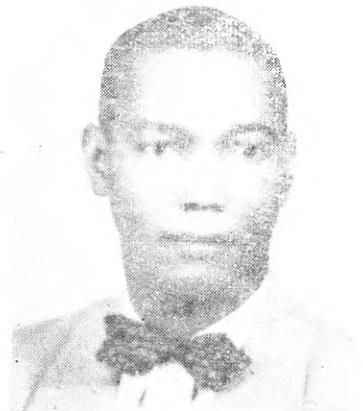
El miércoles de esta semana en las horas de la madrugada falleció en esta capital doña FLORENCIA DE FORD, esposa del compañero y antiguo servidor de esta Empresa, don JIM FORD, capitaz de Fermentación.

Le enviamos nuestro más sentido pésame.

### Enferma:

A la simpática Raquel Cajar le deseamos pronta mejoría de los quebrantos de salud que la obligaron a hospitalizarse por varios días.

### Distinguido compañero:



GEORGE W. WESTERMAN

Quien ha sido muy felicitado por su nuevo trabajo "Un grupo minoritario en Panamá", puesto en circulación la semana pasada.

Westerman regresó recientemente de un Congreso de Sociólogos reunido en Suiza, a donde fue invitado especialmente por la Organización Educacional de las Naciones Unidas. Es miembro prominente de la Liga Cívica Nacional, agrupación de panameños de origen antillano, sociedad que se preocupa por la solución de nuestros problemas nacionales.

### Comunicado de la Gerencia sobre Vacaciones

#### De Gerente General a Sr. Acosta:

Debido a la excesiva frecuencia con que se presentan los casos de empleados nuestros que no quieren tomar sus vacaciones en descanso sino que se empeñan en que les demos por ellas una compensación económica, vengo a llamar la atención de Ud. hacia el hecho de que nuestra Junta Directiva resolvió hace algún tiempo DE MANERA DEFINITIVA que en eso de las vacaciones debemos atenernos a los que dispone la Ley Y QUE LA LEY EXIGE QUE LAS VACACIONES SE RECONOZCAN EN DESCANSO.

En tal virtud, ruego a Ud. que aclare el punto a nuestros empleados y que les haga ver la actitud adoptada por nuestra Directiva.

Le ruego asimismo que le diga a nuestros empleados que no se trata en forma alguna de falta de deseo de complacerlos; que se trata sencillamente de vivir dentro de la Ley y que esto de vivir dentro de la Ley es de tanta importancia para nosotros por cuanto que somos una de las más grandes empresas del país.

Ruego a Ud., por último, que ponga en autos de lo anterior a los distintos Jefes de Departamento de la Empresa y que les solicite que se esmeren por no dar al elemento de la Cervecería una impresión contraria a los deseos de la Junta Directiva, ya sea por hacerlos vislumbrar la posibilidad de que les compensemos económicamente por las vacaciones o ya por no aclararles debidamente lo que la Ley dispone a ese respecto y lo que nuestra Junta Directiva quiere que se haga.

E. DE LA GUARDIA JR.  
Gerente General



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



Publicación semanal de los Empleados de la Cervecería Nacional, S. A.  
Aparece los sábados Se reparte gratis

DIRECTOR: RENATO OZORES Q.

Jefe de Redacción: Ramón M. Valdés A.

Jefe de Circulación: José Ignacio Sanjur

Impreso por "The Star & Herald Co." — Panama.



## COLABORACION NECESARIA

*Es indudable que el trabajo que se realiza en todas las secciones y dependencias de nuestra empresa se halla organizado en la forma que se considera mejor, tanto por lo que se refiere al rendimiento, como a la seguridad y comodidad de quienes han de realizarlo, y que tan pronto como se advierte la posibilidad de introducir alguna reforma útil y conveniente para todos, se lleva a cabo después de los estudios necesarios y de contemplar las ventajas que presenta. Así, a lo largo de los años, se han venido sucediendo distintas modificaciones y reformas en la organización de plantas, secciones, y talleres con el fin de conseguir los mejores resultados.*

*Lo dicho anteriormente no significa, sin embargo, que en todos los casos se haya podido llegar a la perfección y que no sean posibles otras reformas y mejoras en pequeña escala capaces de producir un resultado favorable. Y esto, algunas veces, lo pueden advertir los mismos compañeros por la razón principal del trabajo que realizan, o sus jefes inmediatos, quienes, en diversas ocasiones señalan y comentan entre sí la conveniencia de introducir algunas sencillas variaciones o reformas de escasa importancia que podrían servir, quizá, para facilitar más las labores o para obtener mejores rendimientos. El cambiar de sitio una máquina para aprovechar mejor la luz o para mayor facilidad de movimientos del operario; reemplazar una herramienta; colocar una percha; instalar una mesa auxiliar en un determinado lugar, etc. es algo que puede producir satisfactorios resultados si se advierte la necesidad de hacerlo con el debido fundamento. Pero cuando se advierta por alguien la conveniencia de una reforma de esta clase estimando que puede ser beneficiosa, es necesario que se comuniquen las observaciones al Jefe inmediato para analizar debidamente la cuestión, y decidir, en cada caso, si se hace la solicitud correspondiente o si es posible lograr los resultados deseados sin necesidad de hacer cambios de importancia.*

*Todos cuantos adviertan en su trabajo la posibilidad de hacer mejor lo que realizan o de lograr más fáciles y provechosos rendimientos, deben manifestarlo así a sus jefes para que se adopten las medidas necesarias. Es necesario colaborar con la Empresa en beneficio de todos, no sólo con nuestra lealtad permanente, sino también con el concurso de nuestra experiencia y de nuestras iniciativas.*

Está próxima la Asamblea General de Accionistas de la Cooperativa. Y con ella vuelve a tomar vigencia el querer general de todos los socios de que se les expidan los certificados de acciones a que tienen derecho y que aún no se ha conseguido.

Ojalá la próxima directiva cumpla con este requisito necesario e imprescindible en toda sociedad debidamente organizada.

También es necesario que se devuelvan a sus dueños los documentos cancelados. Si ya se han pagado las cuentas no hay razón para que la Sociedad retenga esos comprobantes que carecen de valor legal.

Actualmente se archivan. Pero mejor estarán en las manos de sus respectivos dueños. Así se evitan equivocaciones y controversias.

Los Directores del Sindicato están pensando seriamente en imprimir nuevos carnets de identificación para sus socios. Los que están en circulación además de ser deficientes e incompletos no los poseen todos los socios. Es casi seguro que después de la próxima Asamblea General se pongan en circulación estos nuevos carnets.

En el Comisariato del Sindicato se ha instalado recientemente una caja registradora nueva que se adapta al sistema de ventas de ese establecimiento. La compró la Cervecería mediante gestiones

# Y LOS AÑOS PASAN.....



Este es una fotografía de empleados de la Cervecería Balboa en 1925. Fué tomada al frente del entonces Departamento de Envase donde actualmente se encuentran los cuartos fríos de embarrilamiento. Podemos ver al Gerente Teodoro McGuinis, el célebre Duque de Balboa rodeado de capataces y obreros.

Muchos, la mayoría, ya le han rendido tributo a la madre tierra. Otros se encuentran jubilados. Algunos todavía dedican sus afanes a esta Empresa para nuestro aprecio y respeto.

Los que hoy contemplamos a la Cervecería Nacional en el sitio preponderante en que se encuentra, la primera industria nacional. Los que hoy trabajamos aquí con los implementos más modernos, viendo rodar las ca-

jas por modernas correderas, cargar plataformas en mulas eléctricas, entrar y salir camiones, llenar y lavar botellas con pasmosa celeridad, olvidamos o ignoramos los días aquellos cuando comenzó a levantarse esta industria al impulso del trabajo, de la honradez y de la lealtad de estos servidores abnegados.

Olvidamos o ignoramos que la cerveza se repartía en carretas tiradas por mulas. Que el corral de estos animales quedaba donde actualmente se encuentran los depósitos de botellas vacías. Olvidamos o ignoramos que era necesario muchas veces el esfuerzo humano para sacar los carretones de cerveza del atascadero formado por el lodo. Que no habían Pascua, ni año nuevo, ni carnavales, ni tres de Nov. ni Semana Santa, ni celebraciones para los que tenían que trabajar día y noche luchando por llevar adelante esta compañía.

Que a veces, para celebrar una fiesta de Pascua o de Año Nuevo las esposas traían a la

Fábrica las viandas para en ella —pasar con sus esposos— las horas gratas que todos esperan en su hogar....

Aquí en el corto espacio de esta lámina hay retazos indelebles de toda una vida de lucha y sacrificio. Está un Pedro Luzcando, mentor e iniciador de muchos jóvenes en el Depto. de Envase. Un Juan Muñoz, recientemente fallecido. El primer chofer que tuvo la Fábrica cuando se cambiaron las carretas camiones. Don Mario Ossa, en sus tiempos juveniles quien casi sufre los efectos de un golpe de estado que le trató de dar su segundo durante unas vacaciones. 'Chilo', joven y entusiasta trabajador, que murió trágicamente un domingo al constatar que había cambiado la noche antes dos billetes de la Lotería que resultaron agraciados en el primer premio, por un plato de comida china. En su desesperación se voló las sienas de un pistoletazo. Está un Adam Edelmire que en una

PASA A LA PAGINA 4

hechas por la Directiva del Sindicato ante el Sr. Gerente de la Guardia Jr. Anotamos esta innovación y agradecemos a la Empresa este gesto de cooperación y desprendimiento.

## De aquí y de allá:

En días pasados se incendió una "mula eléctrica" en las Botellas Vacías. Rápidamente se movió el personal de la Mecánica para apagarla. En lo mejor de la cosa todos esperaron la acción rápida y contundente de nuestro flamante Sub-Teniente de la Bomba, Juan V. Davis. Ante el asombro de los compañeros don Juan se volvió vueltas y más vueltas de allá para acá y de acá para allá gritando "Yo soy Teniente", "Yo soy Teniente, arrastrando un enorme extinguidor de tipo CO2. Cuando llegó todo había pasado...."

Comentaba alguien que el frente de la Oficina General parecía un cementerio de carros. Allí los hay de toda clase pero sobresalen las matracas viejas de algunos compañeros. Se sugiere que esos cascates viejos como una chivita marca Ford color verde, un Hudson, un Studebaker y un Nash Embasador que ya pasaron a la historia por lo viejos, los coloquen en el patio del Ferrocarril en la parte de atrás para que no hagan tan feo bulto adelante.... La idea está echada. Tienen la palabra los guachimanes....

Publio de Gracia, ex-director del Bam protesta porque se hacen ligas de Soft-Ball y no se hacen paseos.... Sostiene que el Club Bam es social y no deportivo.... Y pensamos nosotros, qué era el Club BAM cuando se regalaban esas sortijas de oro para cada Director. Sería acaso un Club Deportivo, Social y Prendero....?

Nachito Sanjur, jefe de circulación de este semanario discutía con los mecánicos que si él no repartía el BAM todos los sábados nadie lo lee porque no hay quien lo haga.... Los mecánicos

le sostenían que nadie es imprescindible en este mundo.

Razón tienen los mecánicos. Pero razón tiene también Sanjur. Anteriormente el BAM se quedaba sin repartir por falta de un voluntario. Estamos seguros que si Nachito no lo hace no será un mecánico quien lo irá a hacer. Y menos cuando en las páginas del BAM venga una carta de Juan Paipa donde los coge de frente comentando aquello de los macarrones con chivo, sancochos de pata, seviches y zungos, motores de lanchas estrepitosos, etc. etc. Estaría bueno hacer la prueba....

Comentaba don Carlos Dean que cuando los temblores él no sintió miedo porque la muerte no lo asusta. Tiene la conciencia en paz.... Pero que se paró y salió corriendo en el momento del "jamaqueo" porque quiso ir a rezar por sus clientes.... Por sus clientes que son tantos y tan fijos que hace cualquier sacrificio. Lo admiramos y felicitamos.

Mr. Adams comentando el intento de colapso del Fiduciario dijo irónicamente: "Ui yo sabi que pasi ese banca.... Ui porque "Corporativa" no presta plata to mundo Cervecería corri busca pa' esa banca.... Si ellos no presta plata "Cerveceros" ellos no quiebra. Corporativa tiene culpa por manda gente aqui pa' llá. Ui mardita sea...."

## De vacaciones:

Rumbo a la progresista población de Santa María parte en uso de merecidas vacaciones nuestro compañero de labores don JOSE MARIA ORTEGA en el curso de la próxima semana.

Le deseamos grata estadía y pronto regreso a esta Empresa donde se le respeta y se le estima.

## Programa a desarrollarse durante la inauguración de la Liga Interna de Soft-Ball cervecera:

### 1) DESFILE DE LOS EQUIPOS

#### Colocación:

- 1) Malta Vigor
- 2) H. B.
- 3) Cerveza Balboa
- 4) Spur Cola
- 5) Tom Collins

2) Izada de las banderolas del Club BAM y Sindicato por el Presidente de la Empresa Sr. Don Tomás G. Duque.

3) Palabras del Presidente del Club BAM Sr. Ernesto Araujo.

4) Alocución del Sr. Ernesto de la Guardia Jr., Gerente General de la Cervecería.

#### 5) Acto de Inauguración:

Umpire: Sr. Don Julio Selles.

Receptor: Sr. Don Fred Gerhardt.

Bateador: Sr. Don Fco. José Linares.

Lanzador: Sr. Don Alfredo Alemán.

6) Juego entre las Novenas: CERVEZA BALBOA Y TOM COLLINS.

7) Agasajo a todos los concurrentes.

LA COMISION

## Y los años pasan:

VIENE DE LA PAGINA 3

ocasión ocupó a satisfacción y al mismo tiempo los cargos de Cervecero y Jefe de Sótanos por enfermedad y vacaciones de los titulares. Está un fogonero "Barracuda" que un día de pago dijo que no paba un impuesto porque "quién sabe se moría esa noche" y efectivamente esa noche murió.

Recuerdos y más recuerdos.... Gratos unos. Ingratos otros. Pero recuerdos al fin que van poniendo cendales de añoranzas en nuestros corazones.

BAM al publicar esta foto rinde su cálido tributo a los vencidos por la Parca como Muñoz, Simpson, Luzcando, Agrazal etc. y a los compañeros que todavía nos acompañan de manera activa como Natividad Pérez, Mario Ossa, Manuel Pérez, Adam Edelmire, Mahoney, Sinclair, Ramos, etc., poniéndolos como ejemplo digno de todo encomio.